

## ترجمه پیام بیت العدل اعظم

### خطاب به عموم بهائیان عالم

رضوان ۱۶۰ - ۲۰۰۳

یاران عزیز الهی

در آغاز سومین سال نقشه پنج ساله نیروی تحرک رو به افزایش است چنانکه موفقیت های بدست آمده در طی سالی که به پایان رسید از دوازده ماه قبل از آن به مراتب افزونتر بود. شدت یافتن این نیروی تحرک به همان میزان که تحت تاثیر روحیه نا آرامی است که بر جهان مستولی شده، مدیون افزایش انسجامی نیز هست که در عوامل متشکله نقشه حاصل گردیده است.

شرایط و احوالی که در آغاز سال جدید تشکیلاتی حکم فرماست از لحاظ اهمیت در آن واحد بحرانی و دشوار و غیر عادیست. سراسر سال گذشته در اثر بحران های متوالی که با شروع جنگ در خاورمیانه به اوج رسید پر آشوب و اضطراب بود. اثرات ضمنی این اوضاع و احوال بر پیشرفت جامعه اسم اعظم کمتر از تاثیری نیست که بر سیر تکامل جامعه بشری گذاشته که به نحو فزاینده ای در شرف جهانی شدن است و در راه این تحول به درد و عذاب پر آشوبی دچار است. زمان و میزان و گرایش های این تحول الزاماً قابل پیش بینی نبوده است و این تحول و تغییر در اوضاع و احوال جهان چه به سرعت روی داده است! در نزاعی که ملاً روی داده کشور هایی در گیرند که اولین صفحات تاریخ امر الهی در آن سرزمین ها رقم خورده است. در این منازعه تذکار جدیدی از انذار حضرت بهاءالله مشاهده می گردد که می فرمایند: «قد اضطرب النظم من هذا النظم الاعظم». به ویژه قابل ملاحظه و توجه است که آنچه در این بحران روی می دهد مستقیماً بر سرزمینی چون عراق تاثیر میگذارد که از نظر میراث بهایی آنچنان غنی است.

اختلالات ناشی از این اوضاع و احوال و سایر شرایط موجود در عالم از یک لحاظ اشاره به آغاز فصل جدیدی است در تاریخ جامعه ای بسیار عزیز در سرزمینی که مظهر ظهور الهی در این یوم یک دهه کامل در آن اقامت داشته است جامعه ای که به نحوی تاسف انگیز ستم دیده است، از لحاظ دیگر سبب شد که تدارکات تشکیلات نهمین انجمن شور روحانی بین المللی در مرکز جهانی امرالله را بالمره بی حاصل و باطل سازد. اما این رویداد هر اندازه مایوس کننده باشد نباید سبب وحشت و نگرانی شود. هنگامی که نقشه

عظیم الهی با نقشه کوچکتر پروردگار تداخل میکند ادنی تردیدی نباید روا داشت که در میقات معین تقدیر الهی فرصتی را برای امکانات درخشان ترقی و تقدم منافع و مصالح امر شکوهمند الهی فراهم خواهد آورد.

احزان و اضطرابات و حیرت ناشی از این منازعه اخیر در جریان ظهور و بروز صلح اصغر، احساس نارضایی و خشم را نسبت به تکرار بحران هایی که کره ارض را در بر گرفته تشدید کرده است. نگرانی های مردم در سراسر جهان در تظاهرات عظیم و خشم آلودی که نمی توان آنها را نادیده گرفت به طور علنی اظهار و ابراز می گردد. موضوعی که مورد اعتراض قرار می گیرد و احساساتی که ابراز می شود غالباً برآشفستگی و هرج و مرجی میافزاید که امیدوارند با این گونه تظاهرات عمومی حل و فصل شود. آنچه روی می دهد برای احبای الهی توضیحی صریح و روشن دارد. اگر می خواهند که راه حل قاطع و موثر معضلاتی را بیابند که با شیوع رنج و عذاب و توسعه رعب و وحشت به وجود آمده، فقط لازم است ارمان و اصولی را که امر الهی عرضه کرده است به خاطر آورند. یاران الهی باید تلاش کنند تا با مطالعه توقیعات حضرت ولی امرالله که در مجموعه «نظم جهانی بهایی» درج شده، به ویژه توقیعات «هدف نظم بدیع جهانی»، «امریکا و صلح اعظم» و «تولد مدنیت جهانی»، درکی عمیق تر از تعالیم مبارکه درباره آنچه روی می دهد کسب نمایند.

در حالی که جهان به مسیر پر تلاطم خود ادامه می دهد، نقشه پنج ساله به قابلیت اجرایی دست یافته است که جامعه ما را به برداشتن قدم های بلندی به سوی هدف عمده پیشرفت جریان دخول افواج مقبلین قادر و توانا می سازد. جزئیات چنین وضعیت تشویق آمیزی برای امر الهی در همه قارات پنج گانه قبلا در پیام ۱۷ ژانویه مطرح شده است و شما را به مطالعه مجدد آن دعوت می کنیم. تنها چند مورد از جزئیات مهم باید مجدداً مورد تأکید قرار گیرد. کار تقسیم ممالک به مجموعه های نقاط امری هم جوار در ۱۷۹ کشور تکمیل شده و قریب ۱۷۰۰۰ از این کانون های توسعه به وجود آمده است. جلسات بررسی و تأمل در سطح مجموعه های نقاط امری همجوار وسیله ای نیرومند برای ایجاد وحدت اندیشه و عمل در جمیع مؤسسات و نقاط گردیده و سبب تشویق ابتکارات فردی یا جمعی تشکیلاتی با بهره بری از روحیه حمایت و مساعدت متقابل شده است. جریان مؤسسات آموزشی به عنوان نیرویی مولد برای توسعه و تحکیم، بارزتر از گذشته، تأثیر و نفوذ خود را

به منصفه ظهور رسانده است. فعالیت های اصلی نقشه به میزانی به مراتب بهتر و بیشتر از سال گذشته رسیده است. در نتیجه، اینک تعداد روز افزونی از یاران در سراسر عالم در امور تبلیغی و اداری فعال شده و روحیه مسری اعتماد و اطمینانی را به معرض شهود می گذارند که موجب شور و شوق در مساعی یاران است. جوانان و نو نهالان به نحوی منظم تر در بر نامه های جامعه شرکت می کنند و تعداد غیر بهاییانی که در جرگه های مطالعاتی، جلسات دعا و مناجات و کلاسهای خردسالان حضور می یابند افزایش یافته است. توجه به این نکته که در مدتی کوتاه از آغاز نقشه تاکنون، این سه فعالیت اصلی در بسیاری از جوامع فزونی یافته و به نحو منظم و مرتب اجرا می شود مایه دلگرمی است در صورتی که این فعالیت ها قبلاً در این جوامع به طور پر اکنده و گاه به گاه صورت می گرفت. بدین ترتیب تصویری که از جامعه جهانی به چشم می خورد تصویر جامعه ای است که با توجه و تمرکز بی سابقه به سوی تحقق اهداف خود در حرکت است.

در جریان اجرای نقشه در سال گذشته در حالی که ریشه های این الگوی رشد استقرار و استحکام می یافت، اقدامات دیگری نیز انجام می گرفت. در صحنه روابط خارجی موسسات جامعه بین المللی بهایی در فعالیت هایی شرکت جستند که چنان متنوع و متعدد بود که توصیف آنها در این پیام امکان پذیر نیست. ولکن تاثیر کلی اقدامات مزبور تحسین بر انگیزتر از آن است که بتوان از اشاره بدانها چشم پوشید. شاخصترین اقدام در آن میان پیامی بود که در ماه آوریل گذشته خطاب به رهبران مذهبی جهان صادر گردید. پیام مزبور سبب تحرکی جدید در جهت اقداماتی گردید که جامعه بهایی برای جلب نظر با نفوذترین عناصر جامعه به مسائلی انجام می دهد و برای تضمین صلح جهانی اهمیتی حیاتی دارد. در اثر هماهنگی اقدامات دفتر اطلاعات عمومی «جامعه بین المللی بهایی» و کفایت و کارایی سریع و فوری محافل روحانی ملی، پیام مزبور در زمانی کوتاه به عالی ترین مقامات و سایر طبقات جوامع مذهبی در سراسر جهان توزیع گردید. هدف از این اقدام ابتکاری معطوف ساختن توجه جمیع افراد ذیربط به نیاز مبرم بررسی مسئله تعصب مذهبی توسط رهبران دینی است. تعصب مذهبی، پیوسته و بی وقفه، به خطری جدی تر و وخیم تر برای رفاه و سعادت نوع بشر تبدیل می شود. عکس العمل های فوری از سوی بسیاری از دریافت کنندگان نشان

می دهد که به طور جدی به این پیام توجه شده و حتی در بعضی نقاط چشم اندازی جدید برای فعالیت های بین الادیان بوجود آورده است.

در زمینه توسعه اجتماعی اقتصادی، سرعت و تحرکی حاصل شده که بر نتایج حاصله از مساعی فردی و تشکیلاتی، هم در تقویت و تحکیم در داخل جامعه و هم در معاضدت جامعه با سایرین تأثیری هر چه عمیق تر می گذارد. دفتر توسعه اجتماعی و اقتصادی گزارش می دهد که در طی سال دوم نقشه هشت مؤسسه خدمات عمرانی جدید که ملهم از تعالیم بهایی است تاسیس شده که در زمینه های متنوعی چون ترقی زنان، بهداشت، کشاورزی، تعلیم و تربیت اطفال و پرورش اخلاقی جوانان فعالیت می کنند.

در ارض اقدس ترجمه انگلیسی رساله عربی حضرت بهاءالله موسوم به جواهر الاسرار، تحت عنوان *Gems of divine mysteries* منتشر گردید. مرمت حجره حضرت بهاءالله در سجن عکا پایان یافت و تعمیرات بقیه طبقه فوقانی در بخشی از سجن که حجره حضرت بهاءالله در آن قرار دارد آغاز گردید. در فصل آینده زیارت اعتاب و اماکن مقدسه در ارض اقدس که از اکتبر ۲۰۰۳ شروع می شود، تعداد زائرین در هر گروه از ۱۵۰ نفر به ۲۰۰ نفر افزایش خواهد یافت.

علاوه بر این، کوشش در توسعه مؤسساتی که در مرکز جهانی فعالیت می کنند در تداوم توسعه موسسه حقوق الله، تحت هدایت بارز و ممتاز امین حقوق الله، ایادی امرالله جناب علیمحمد ورقا به طور اخص مشهود بود. ابتکار خردمندانه و مساعی مستمر جناب دکتر ورقا الهام بخش آموزش حکم حقوق الله به احبا در جمیع نقاط گردیده است. در طی ده سالی که از تنفیذ حکم حقوق الله در جهان می گذرد، شبکه ای از هیئت های ملی و منطقه ای امنای حقوق الله به وجود آمده که موجب ایجاد هماهنگی و هدایت خدمات تعداد روز افزونی از نمایندگان حقوق الله می شود. آگاهی نسبت به این حکم عظیم انتشاری گسترده یافته و یاران در جمیع قارات چنان با روحیه اخلاص و فداکاری آن را اجابت نمودند که امین حقوق الله امیدوارند نفوسی را که هنوز از برکات موعوده منبعث از تمسک به این امر بهره مند نشده اند، تحت تأثیر قرار دهد.

تقریباً دو سال از زمانی که اعلام کردیم برای حفظ ابنیه و حدائق در مرکز جهانی به نحوی شایسته حمایت مالی ضرورتی خاص دارد می گذرد. در طی این مدت صندوق

اوقاف مرکز جهانی تاسیس شده است، ولکن تبرعات پرداختی هنوز به سطح احتیاجات سالانه نرسیده است. از این رو به ناچار پنج میلیون دلار از تبرعاتی که اختصاص به اهداف معینی داشت را برای ایجاد سرمایه ای تخصیص داده ایم تا منبع درآمدی برای این منظور گردد و این مبلغ با معوق گذاشتن فعالیت ها در سایر زمینه ها که می بایستی پیگیری شود جهت مصارف ضروری از صندوق بین المللی برداشت شده است.

با کمال سرور به اطلاع می رسانیم که در اجابت از دعوت محفل روحانی ملی شیلی، ۱۸۵ طرح از معماران و طراحان سراسر جهان برای ام المعابد امریکای جنوبی که باید در سانتیاگو ساخته شود واصل شده است. انتخاب نهایی به موقع خود اعلام خواهد شد.

یاران عزیز با رضایت خاطر از شواهدی قاطع از پیشرفت هایی که در اطراف و اکناف جهان حاصل گشته، به نزول تاییدات مستمره الهیه بر مساعی خالصانه ای که در ظل نقشه پنج ساله معمول می دارید، نقشه ای که مناسب با نیازهای این ایام است اعتماد و اطمینان داریم امید آنکه استقامتی که در این سیل مبذول می دارید سبب نزول قوای مکنونه ای گردد که به لطف و عنایت جمال ابهی می تواند جریان دخول افواج مقبلین را در جمیع انحای عالم نیرو و تحرک بخشد.

بیت العدل اعظم